

"se fendre la poire"

Literally: to split (open) the pear Meaning: to have a good laugh

FRENCH FRUIT IDIOMS BLUE STAMP TRAVEL



"être haut comme trois pommes"

Literally: to be as high/tall as three apples Meaning: to be short



"mi-figue, mi-raisin"

Literally: half fig, half grape
Meaning: Something both good
and bad at the same time,
lukewarm, ambiguous



"ramener sa fraise"

Literally: to bring (back) one's strawberry

Meaning: to interrupt a conversation, or give your opinion that nobody asked for



"couper la poire en deux"

Literally: to cut the pear in half Meaning: to compromise, meet halfway



"J'ai la banane"

Literally: I have the banana" Meaning: I feel great, in a good mood



"être une bonne poire"

Literally: to be a good pear Meaning: someone who is too naive and nice, gullible



"tomber dans les pommes"

Literally: to fall into the apples Meaning: to faint, pass out



"J'ai la pêche"

Literally: I have the peach Meaning: I feel physically great, energised



"prendre le melon"

Literally: to take the melon Meaning: to be arrogant, or 'big-headed'